

<p><b>Общий вид видеорегистратора</b></p> <p>* Иллюстрации в руководстве пользователя с изображением видеорегистратора, подключаемого к микрофону и другим устройствам только для справочных целей</p> <p>* Наблюдение камерой проводится исключительно в законных целях и в силу постоянного совершенствования конструкции могут отличаться от приобретенной вами</p> <p><b>Комплект поставки</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Видеорегистратор с функцией зарядки обора компании 70mai (1 шт.)</li> <li>2. Адаптер питания (1 шт.)</li> <li>3. Кабель питания (1 шт.)</li> <li>4. Демонстрационная наклейка на кабель (1 шт.)</li> <li>5. Крепежный ремешок (2 шт.)</li> <li>6. Руководство пользователя (1 шт.)</li> </ol> <p>01</p>	<p><b>Онлайн-руководство</b></p> <p>В онлайн-руководстве представлена подробное описание функций видеорегистратора. Вы можете прочитать руководство в разделе справки приложения компании 70mai или ознакомиться следующий QR-код.</p> <p><b>Загрузка приложения компании 70mai</b></p> <p>Этот видеорегистратор должен работать под управлением приложения компании 70mai. Проведите поиск по названию «70mai» в магазине приложений App Store или скачайте приложение с помощью QR-кода.</p> <p>02</p>	<p><b>Установка видеорегистратора</b></p> <p><b>1. Подготовка</b></p> <p>Прежде чем подключить кабель питания к разъему DC/IN на передней панели, вставьте карту памяти microSD в разъем видеорегистратора.</p> <p><b>2. Установка</b></p> <p>Прикрепите видеорегистратор к зеркалу заднего вида вашего автомобиля, как показано на рисунке ниже, и отрегулируйте положение видеорегистратора так, чтобы обзор камеры ничто не мешало. Видеорегистратор фиксируется крепежными ремнями из комплекта поставки.</p> <p>03</p>	<p><b>3. Подключение питания</b></p> <p>Как показано на рисунке ниже, проложите кабель питания вдоль правой стороны стекла, правой передней стойки кузова и нижней части передней панели до прикуривателя. Вставьте адаптер питания в гнездо прикуривателя.</p> <p>* Можно зажать кабель питания демонстрационной наклейкой из комплекта поставки.</p> <p>* Поскольку расположение гнезда прикуривателя в разных моделях автомобилей различается, конкретное расположение кабеля питания также может быть разным. Предварительный рисунок приведен только для справочных целей.</p> <p><b>4. Регулировка угла обзора камеры</b></p> <p>Запустите двигатель автомобиля или включите зажигание, чтобы полярность питания на прикуриватель. Видеорегистратор включается автоматически.</p> <p>Камеру видеорегистратора можно отклонить от среднего положения в любую направленную на угол и вперед. Отрегулируйте угол обзора в соответствии с изображением на экране предварительного просмотра, так чтобы камера была направлена вперед.</p> <p>04</p>	<p><b>Включение и выключение видеорегистратора</b></p> <p><b>1. Включение</b></p> <p>Видеорегистратор включается любым из перечисленных способов.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Нажмите кнопку питания.</li> <li>Вставьте адаптер питания в гнездо прикуривателя и запустите двигатель. Поскольку питание подается от бортовой сети автомобиля, видеорегистратор включается автоматически.</li> <li>Включите функцию наблюдения за припаркованным автомобилем. Видеорегистратор автоматически включается при обнаружении столкновения или движения автомобиля в режиме наблюдения за припаркованным автомобилем.</li> <li>Если на видеорегистратор не подключен к бортовой сети автомобиля, а встроенная батарея почти разряжена, он не включится.</li> </ul> <p><b>2. Выключение</b></p> <p>Видеорегистратор выключается любым из перечисленных способов.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Нажмите и удерживайте кнопку питания.</li> </ul> <p>Видеорегистратор автоматически отключается в любой из следующих ситуаций.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Он не подключен к бортовой сети автомобиля, а встроенная батарея почти разряжена.</li> <li>Он не подключен к бортовой сети автомобиля, а температура окружающей среды находится вне допустимых для встроенной батареи пределов.</li> <li>Видеорегистратор работает при высокой температуре, превышающей допустимую.</li> </ul> <p>05</p>	<p><b>Голосовое управление</b></p> <p>Видеорегистратор имеет возможность управления с помощью голосовых команд. Когда он включен, можно отдать голосовую команду, чтобы активировать соответствующую функцию. Видеорегистратор поддерживает следующие голосовые команды:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Команда</th> <th>Функция</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Take picture (Сфотографируй)</td> <td>Надежный фотоснимок.</td> </tr> <tr> <td>Record video (Запиши видео)</td> <td>Начало видеозаписи в аварийном режиме.</td> </tr> <tr> <td>Turn off screen (Включи дисплей)</td> <td>Выключение подсветки дисплея и вход в рабочий экран.</td> </tr> <tr> <td>Turn off screen (Включи дисплей)</td> <td>Выход из рабочего экрана и выключение подсветки дисплея.</td> </tr> </tbody> </table> <p>Ввиду полного звукового фона в автомобиле и разнообразия возможных откликов голосовых пользователей мы не гарантируем выполнение каждой голосовой команды соответствующей ей функцией, а также дублируем случаи выполнения команд.</p> <p>Если вы не хотите пользоваться голосовым управлением, отключите эту функцию в разделе меню «Settings» (Настройки) → «Advanced Settings» (Дополнительные настройки).</p> <p>06</p>	Команда	Функция	Take picture (Сфотографируй)	Надежный фотоснимок.	Record video (Запиши видео)	Начало видеозаписи в аварийном режиме.	Turn off screen (Включи дисплей)	Выключение подсветки дисплея и вход в рабочий экран.	Turn off screen (Включи дисплей)	Выход из рабочего экрана и выключение подсветки дисплея.	<p><b>Описание функций</b></p> <p><b>1. Главное окно</b></p> <p>После включения видеорегистратора он автоматически начинает запись видеозаписи. Об этом сигнализирует мигающая красная точка в левом верхнем углу дисплея.</p> <p>• Нажмите кнопку под этим значком. Если вы хотите отключить ее, нажмите кнопку под этим значком. В этом случае значок изменится на «OFF». При включении двойной видеозаписи (спереди и сзади автомобиля) значок примет вид «ON».</p> <p>▶ Нажмите кнопку под этим значком, чтобы записать видео в аварийном режиме и сохранить его в предназначенной для этого папке.</p> <p>○ Нажмите и удерживайте кнопку под этим значком, чтобы выключить видеорегистратор. Чтобы включить видеорегистратор, просто нажмите кнопку под этим значком.</p> <p>▣ Нажмите кнопку под этим значком, чтобы войти в альбом записанных видеозаписей.</p> <p>○ Нажмите кнопку под этим значком, чтобы войти в раздел меню «Settings» (Настройки).</p> <p>07</p>	<p><b>Технические характеристики</b></p> <p>Модель изделия: M04    Модель датчика изображения: SONY IMX335    Разрешение: 2560 x 1920    Камера: угол обзора 140°, 6-линзовый объектив со светосилой F1.8    Блестящая связь: Wi-Fi, стандарт IEEE 802.11 b/g/n, частота 2.4 ГГц.    Встроенный датчик: датчик ускорения    Поддерживаемые ОС: Android 4.4 или iOS 8.0 и выше    Память для хранения данных: карта памяти microSD емкостью 16-64 GB (класс скорости 10 и выше).    Источник питания: прикуриватель автомобиля    Емкость встроенной аккумуляторной батареи: 500 мАч    Тип батареи: литий-полимерная    Номинальные параметры электросети: напряжение 5 В±5%, ток 2 А    Габаритные размеры: 304,3 x 76,7 x 15,2 мм</p> <p>Адрес электронной почты для обслуживания потребителей: help@70mai.com    За более подробной информацией обращайтесь на сайт www.70mai.com</p> <p>V1.0_20190617</p>
Команда	Функция																
Take picture (Сфотографируй)	Надежный фотоснимок.																
Record video (Запиши видео)	Начало видеозаписи в аварийном режиме.																
Turn off screen (Включи дисплей)	Выключение подсветки дисплея и вход в рабочий экран.																
Turn off screen (Включи дисплей)	Выход из рабочего экрана и выключение подсветки дисплея.																

<p>Назначение значков в строке состояния:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Этот значок указывает, что включена видеозапись в задней части автомобиля.</li> <li>Этот значок указывает, что включена функция наблюдения за припаркованным автомобилем.</li> <li>Этот значок указывает, что точка доступа Wi-Fi работает.</li> <li>Этот значок указывает, что точка доступа Wi-Fi не работает.</li> <li>Видеозапись в задней части автомобиля возможна при установке камеры заднего обзора.</li> <li>Включить и выключить беспроводной доступ в Интернет можно через «Settings» (Настройки) → «Wi-Fi» (Настройка) (Точка доступа Wi-Fi).</li> </ul> <p><b>2. Режим зарядки</b></p> <p>После включения видеорегистратора он автоматически переключается в режим зарядки и не начал видеозапись. Об этом сигнализирует мигающая красная точка в левом верхнем углу дисплея.</p> <p>В определенных иных случаях видеорегистратор не находится в режиме зарядки, и запись видео приостанавливается.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>При активации видеорегистратора после первого запуска.</li> <li>При форматировании карты памяти microSD.</li> <li>При модернизации видеорегистратора.</li> <li>При восстановлении заводских настроек.</li> <li>При получении пакета обновлений с помощью приложения компании 70mai.</li> </ul> <p>09</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Когда вы выполните какие-либо действия после доступа к альбому видеозаписей фото либо из меню видеорегистратора, либо из приложения для мобильного телефона.</li> </ul> <p>Когда видеорегистратор возвращается в главное окно или заканчивается работа предыдущей команды, он автоматически возвращается к видеозаписи.</p> <p><b>3. Видеозапись в аварийном режиме</b></p> <p>Его можно сделать одним из приведенных ниже способов.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Нажмите кнопку под значком ▶</li> <li>Включите видеорегистратор, чтобы он мог автоматически записывать видео в аварийном режиме при обнаружении столкновения.</li> </ol> <p>Видеозапись в аварийном режиме нельзя прервать. По ее окончании видеорегистратор автоматически переходит в обычный режим видеозаписи.</p> <p>*Чувствительность датчика, который запускает режим видеозаписи в аварийном режиме, можно настроить в меню «Settings» (Настройки) → «Sobolov Sensitivity» (Чувствительность к столкновению). Чем выше чувствительность, тем легче видеорегистратор переключается в аварийный режим. Если вы не хотите, чтобы видеорегистратор автоматически переключался в аварийный режим, можно отключить эту функцию в меню «Settings» (Настройки).</p> <p>Записанное в аварийном режиме видео можно просмотреть в соответствующей папке альбома видеозаписей и фото.</p> <p>Из-за сложности дорожных условий видеорегистратор может не сохранять в этой папке все сделанные в аварийном режиме видеозаписи. Если интересующий вас такой видеозаписи нет в этой папке, выполните поиск в папке видеозаписей, сделанных в обычном режиме.</p> <p>10</p>	<p>В процессе форматирования карты microSD система выдает на ней определенное место для хранения сделанных в аварийном режиме видеозаписей. Когда объем этого места будет исчерпан, при записи нового видео в аварийном режиме сама запись такая видеозапись будет удалена. Совершенно экспортируйте важные видеозаписи, сделанные в аварийном режиме, на мобильный телефон или компьютер.</p> <p><b>4. Функция наблюдения за припаркованным автомобилем</b></p> <p>По умолчанию она отключена. Включить ее можно в разделе меню «Settings» (Настройки) → «Advanced Settings» (Дополнительные настройки).</p> <p>После включения этой функции видеорегистратор автоматически переходит в режим наблюдения за припаркованным автомобилем, когда автомобиль остановлен, а его двигатель выключен. В случае столкновения с припаркованным автомобилем видеорегистратор автоматически записывает видео и сохраняет его в папку видеозаписей наблюдения за припаркованным автомобилем. В этом случае при следующем запуске двигателя видеорегистратор не сможет записать видео в случае столкновения.</p> <p>Функция наблюдения за припаркованным автомобилем неактивна в следующих случаях.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Если видеорегистратор работает не от бортовой сети автомобиля, а от встроенной батареи, которая почти разряжена, данная функция не включится.</li> <li>Если видеорегистратор долго находится в режиме наблюдения за припаркованным автомобилем без питания от бортовой сети автомобиля, он разряжает встроенную батарею. Когда батарея почти или полностью разряжена, видеорегистратор не сможет записать видео в случае столкновения.</li> </ol> <p>11</p>	<p>3. Если видеорегистратор переключился в режим наблюдения за припаркованным автомобилем, но не подключен к бортовой сети автомобиля, а температура внутри автомобиля ниже 0 °C или выше 50 °C, встроенная батарея не будет работать, как и видеорегистратор.</p> <p>Если у вашего автомобиля при выключенном двигателе электропитание прикуривателя сохраняется, через 20 минут видеорегистратор перейдет в режим наблюдения за припаркованным автомобилем, работая при этом от аккумуляторной батареи автомобиля. Если затем автомобиль длительное время простояет, это может привести к разряду аккумуляторной батареи. В таких случаях рекомендуется использовать кабель видеозаписи с функцией защиты аккумуляторной батареи.</p> <p>При наблюдении за припаркованным автомобилем используются также датчик ускорения, детектирующий столкновение с припаркованным транспортным средством. Из-за разнообразия факторов окружающей среды мы не можем гарантировать, что каждое столкновение с вашим припаркованным автомобилем будет зарегистрировано. Возможны случаи несрабатывания датчика или ложные срабатывания. Если из-за вибрации, а не столкновения происходит частые ложные срабатывания, можно отключить функцию наблюдения за припаркованным автомобилем в разделе «Settings» (Настройки).</p> <p>Дополнительную информацию о функции видеорегистратора смотрите в онлайн-руководстве.</p> <p>12</p>	<p><b>Меры предосторожности</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Видеорегистратор является автономным устройством, предназначенным для видеозаписи обстановки снаружи вашего автомобиля. Использование видеорегистратора не гарантирует безопасности водителя. Компания 70mai не несет ответственности за какие-либо дорожно-транспортные происшествия, вызванные использованием видеорегистратора, его неисправностью или потерей информации, а также не несет никаких убытков, возникающих в связи с этим.</li> <li>Некоторые функции этого устройства могут работать неправильно из-за особенностей конструкции автомобиля, стиля и условий вождения. Компания 70mai не гарантирует нормальной работы устройства при любых условиях, таких как сильная температура и (или) влажность, выходящая за допустимые пределы, столкновения, повреждение карты microSD, а также других условий, на которые видеорегистратор не рассчитан. Видеозаписи, сделанные с помощью видеорегистратора, предназначены только для справочных целей.</li> <li>Во избежание получения травмы или поломки видеорегистратора, пожалуйста, убедитесь, что он правильно установлен, не мешает обзору с места водителя и работе педали тормоза.</li> <li>Чтобы избежать каких-либо обзоров, вызванных неисправностью устройства, используйте прилагаемые к видеорегистратору автомобильный адаптер питания, кабель питания и другие принадлежности. Компания не несет ответственности за какие-либо убытки, вызванные использованием другого адаптера или кабеля питания.</li> <li>Карта памяти microSD не входит в комплект поставки устройства. Ее нужно приобрести отдельно.</li> </ul> <p>13</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Файловая система, имеющаяся на карте microSD по умолчанию, может не соответствовать файловой системе, поддерживаемой вашей системой. При первом установке карты microSD перед использованием отформатируйте ее в видеорегистраторе.</li> <li>Просматривайте заводские высококачественные карты microSD. У низкокачественных карт microSD фактическая скорость чтения и записи, а также фактическая емкость могут не соответствовать номинальным, указанным на карте. Компания не несет ответственности за какие-либо потери или повреждение видеозаписей в результате использования карт памяти microSD низкого качества.</li> <li>В случае разрядки батареи, ее зарядки или утери из-за нее во время использования или хранения устройства прекратите его использование и свяжитесь с нашим центром послепродажного обслуживания, чтобы избежать возможных осложнений.</li> <li>Во избежание повреждения видеорегистратора не допускайте его попадания в зону действия сильных магнитных полей.</li> <li>Не используйте его при температуре выше 60 °C или ниже -10 °C.</li> <li>Планируйте видеорегистратор в пределах разрешенных законов.</li> <li>Располагайте его на расстоянии не менее 20 см от водителя и пассажиров.</li> </ul> <p>14</p>	<p><b>Информация по утилизации и переработке</b></p> <p>Настоящая компания 70mai заявляет, что радиоборудование модели M04 соответствует директиве 2014/53/EU. Полный текст Декларации о соответствии требованиям ЕС доступен по следующему интернет-адресу: <a href="http://www.tl.com/global/vehicle/veroopt/obslavajete.html">http://www.tl.com/global/vehicle/veroopt/obslavajete.html</a></p> <p>Воздействие, на которое нацелен этот символ, при утилизации являются отходами электрического и электронного оборудования (WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) согласно директиве 2012/19/EU), который нельзя смешивать с неэлектрическими бытовыми отходами. Вместо этого следует избегать вреда здоровью человека и окружающей среде, передавая такие изделия в специальный пункт сбора для утилизации электрического и электронного оборудования, сортированный по материалу или местным властям. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Свяжитесь с установщиком видеорегистратора или местными властями для получения информации о местоположении таких пунктов сбора, а также пунктов, действующих в них.</p> <p><b>Предупреждение FCC (Federal Communications Commission – Федеральная комиссия связи США)</b></p> <p>Изменения или доработки оборудования, не одобренные стороной, ответственной за его соответствие необходимым требованиям, могут лишить пользователя права на использование оборудования.</p> <p>Данное оборудование было испытано и признано соответствующими ограничениям для цифровых устройств класса B в соответствии с частью 15 правил FCC. Эти ограничения предназначены для обеспечения обоснованной защиты от нежелательных помех в жилых помещениях. Данное оборудование функционирует, используя и имеет ключевую радиочастотную энергию, и если оно установлено и используется не в соответствии с правилами, способно создавать нежелательные помехи для радиосвязи. Тем не менее гарантия того, что помехи не возникнут при установке оборудования в определенных условиях, отсутствует.</p> <p>Если данное оборудование создает нежелательные помехи для приема радио- или телевизионных сигналов, что может быть определено посредством выключения и включения оборудования, пользователь рекомендуется предпринять попытку устранить помехи одним или несколькими из указанных ниже способов:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>изменить направление или местоположение приемной антенны;</li> <li>увеличить расстояние между оборудованием и приемником;</li> <li>подключить оборудование к розетке сети, отличной от той, к которой подключен приемник;</li> <li>обратиться за помощью к дилеру или опытному специалисту по теле- и радиотехнике.</li> </ul> <p>Данное устройство соответствует требованиям части 15 правил FCC. Использование устройства допускается при соблюдении следующих условий: 1) оно не должно создавать нежелательных помех; 2) оно должно работать в условиях любых помех, в том числе способных повредить и нарушить работу устройства.</p> <p>Данное оборудование соответствует предельным радиочастотным воздействиям FCC, установленным для неконтролируемой среды. Это оборудование следует устанавливать и эксплуатировать на расстоянии не менее 20 см между его частью, излучающей радиочастотную энергию, и телом человека. Передача оборудования не должна находиться рядом или работать совместно с любой другой антенной или передатчиком.</p> <p>15</p>	<p>класс B в соответствии с частью 15 правил FCC. Эти ограничения предназначены для обеспечения обоснованной защиты от нежелательных помех в жилых помещениях. Данное оборудование функционирует, используя и имеет ключевую радиочастотную энергию, и если оно установлено и используется не в соответствии с правилами, способно создавать нежелательные помехи для радиосвязи. Тем не менее гарантия того, что помехи не возникнут при установке оборудования в определенных условиях, отсутствует.</p> <p>Если данное оборудование создает нежелательные помехи для приема радио- или телевизионных сигналов, что может быть определено посредством выключения и включения оборудования, пользователь рекомендуется предпринять попытку устранить помехи одним или несколькими из указанных ниже способов:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>изменить направление или местоположение приемной антенны;</li> <li>увеличить расстояние между оборудованием и приемником;</li> <li>подключить оборудование к розетке сети, отличной от той, к которой подключен приемник;</li> <li>обратиться за помощью к дилеру или опытному специалисту по теле- и радиотехнике.</li> </ul> <p>Данное устройство соответствует требованиям части 15 правил FCC. Использование устройства допускается при соблюдении следующих условий: 1) оно не должно создавать нежелательных помех; 2) оно должно работать в условиях любых помех, в том числе способных повредить и нарушить работу устройства.</p> <p>Данное оборудование соответствует предельным радиочастотным воздействиям FCC, установленным для неконтролируемой среды. Это оборудование следует устанавливать и эксплуатировать на расстоянии не менее 20 см между его частью, излучающей радиочастотную энергию, и телом человека. Передача оборудования не должна находиться рядом или работать совместно с любой другой антенной или передатчиком.</p> <p>16</p>	<p><b>Видеорегистратор с функцией заднего обзора компании 70mai</b></p> <p><b>Руководство пользователя</b></p> <p>Внимательно прочитайте это руководство до начала использования видеорегистратора и сохраните его для дальнейшего применения.</p>
--	--	--	--	---	--	--	--	--